



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen**  
Kantonales Labor

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Schwarzenbach  
Herr Eugen Meier  
Poststrasse 1  
9536 Schwarzenbach SG

Kurt Schlumpf  
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz  
und Veterinärwesen (AVSV)  
Toggenburgerstrasse 11  
9602 Bazenheid  
T 058 229 66 23  
kurt.schlumpf@sg.ch  
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 4. Juli 2022

**Untersuchungsbericht L22.1548**

Kunden-Nr: B006853  
Betriebskategorie: Öffentliche Wasserversorgungen  
Anzahl Proben: 2  
Eingangsdatum: 30.06.2022  
Probenahmegrund: Amtlicher Laborauftrag (Stichprobe)

**Probenummer: P22.C929**  
Probenahme: 30. Juni 2022 um 10.50 Uhr durch Kurt Schlumpf, AVSV  
Probenahmestelle: Bauernhof Meier Eugen; Bodenfeuchtigkeit: feucht; Witterung vor  
Probenahme: letzter starker Regen vor 1 Tag  
Bezeichnung: Trinkwasser behandelt im Verteilnetz  
Untersuchungsziel: Vorortmessung; mikrobiologisch; Trübung

Parameter	Methode	Einheit	Resultat	Beurteilungswerte	
Probetemperatur	SOP-1517 2L-Tech. AVSV, akkreditiert	°C	18.8		
Leitfähigkeit	SOP-1519 EC AVSV, akkreditiert	uS/cm 25° C	762		
Trübung	SOP-1180 UV/Vis AVSV, akkreditiert	TE/F	<0.1	1.0	[HW]
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089 Kultur AVSV, akkreditiert	KBE/ml 30° C	20	300	[HW]
Escherichia coli	SOP-1170 Kultur AVSV, akkreditiert	KBE/100ml	0	0	[HW]
Enterokokken	SOP-1398 Kultur AVSV, akkreditiert	KBE/100ml	0	0	[HW]

[HW] = Höchstwert / [MW] = Mindestwert / [AB] = Anderer Beurteilungswert





**Probenummer:** P22.I147  
**Probenahme:** 30. Juni 2022 um 11.05 Uhr durch Kurt Schlumpf, AVSV  
 Probenahmestelle: Baumann Paul, Apollostrasse 7; Bodenfeuchtigkeit: feucht;  
 Witterung vor Probenahme: letzter starker Regen vor 1 Tag  
**Bezeichnung:** Trinkwasser behandelt im Verteilnetz  
**Untersuchungsziel:** Vorortmessung; mikrobiologisch; Trübung

Parameter	Methode	Einheit	Resultat	Beurteilungswerte	
Probetemperatur	SOP-1517 2L-Tech. AVSV, akkreditiert	°C	20.7		
Leitfähigkeit	SOP-1519 EC AVSV, akkreditiert	uS/cm 25° C	688		
Trübung	SOP-1180 UV/Vis AVSV, akkreditiert	TE/F	<0.1	1.0	[HW]
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089 Kultur AVSV, akkreditiert	KBE/ml 30° C	5	300	[HW]
Escherichia coli	SOP-1170 Kultur AVSV, akkreditiert	KBE/100ml	0	0	[HW]
Enterokokken	SOP-1398 Kultur AVSV, akkreditiert	KBE/100ml	0	0	[HW]

[HW] = Höchstwert / [MW] = Mindestwert / [AB] = Anderer Beurteilungswert

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Auszüge aus dem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit".

**Gesamtbeurteilung**

**Erhebungs-Nr.** P22.I147, P22.C929

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrössen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Kurt Schlumpf, Trink- und Badewasserinspektor

**Verteiler**

- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Schwarzenbach (info@dk-schwarzenbach.ch)
- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Schwarzenbach, Erwin Eisenring (e.eisenring@tbwil.ch)

